

氣切造口護理指導-印尼語

Panduan perawatan stoma trakeostomi

一、何謂氣切造口 Apa trakeostomi stoma :

氣管切開造口為人工的呼吸道，是保持病人呼吸道通暢的管道；如果氣切造口照顧不良，輕者造成呼吸道感染，嚴重者可能導致呼吸道阻塞，發生立即性生命危險，因此隨時保持氣切口清潔、通暢是非常重要的。Tracheostomy stoma napas buatan, adalah untuk menjaga pipa saluran napas pasien; buruk jika trakeostomi perawatan stoma, menyebabkan infeksi pernafasan ringan, kasus yang parah dapat menyebabkan obstruksi jalan napas, terjadinya bahaya, jadi selalu menjaga udara bersih dipotong patensi sangat penting.

二、矽膠氣切或一般塑膠套管清潔用物準備:Trakeostomi silikon atau casing plastik bahan pembersih umum persiapan

1. 清潔手套 1 付 Sarung tangan bersih 1 pasang
2. 無菌 Y 紗一包 Sebuah bungkus kasa steril bentuk Y
3. 生理食鹽水 1 瓶或煮沸過的冷開水 1 botol garam fisiologis atau direbus air dingin
4. 優碘 1 瓶 1 botol Betadine
5. 無菌棉籤 1 包 sebuah kapas steril 1 kotak
6. 紗條 1 卷或氣切固定帶 1 條 1 gulungan kasa atau kain pengikat
7. 剪刀 1 把 1 gunting

三、氣切口消毒步驟 langkah sterilisasi :



1. 照護者先洗手(若病人痰很多時可以先抽痰)。
Perawat. mencuci. tangan mereka (jika pasien banyak waktu dapat sedot dahak)

2. 戴上清潔手套。Pakai sarung tangan

3. 先取下 Y 紗。Lepaskan pengikat



4. 用生理食鹽水將棉籤沾濕，由氣切口下方由內往外(半圓形)擦拭。 Dengan garam fisiologis bersihkan, dari dalam ke luar gerakan menurun (gerakan setengah lingkaran).

5. 再用生理食鹽水將棉籤沾濕由氣切口上方由內往外(半圓形)擦拭。 Dengan garam fisiologis bersihkan lagi dari luar ke dalam gerakan keatas (gerakan setengah lingkaran)

6. 用優碘將棉籤沾濕，由氣切口下方由內往外(半圓形)擦拭。 Dengan betadine bersihkan dari dalam ke luar gerakan menurun (gerakan setengah lingkaran)



7. 再用優碘將棉籤沾濕由氣切口上方由內往外(半圓形)擦拭停留 30 秒。 Dengan betadine bersihkan dari luar ke dalam gerakan keatas (gerakan setengah lingkaran) diamkan 30 detik.

8. 再用生理食鹽水將棉籤沾濕，由氣切口下方由內往外(半圓形)擦拭。 Dengan garam fisiologis bersihkan betadine dari dalam ke luar gerakan menurun (gerakan setengah lingkaran)

9. 再由氣切口上方由內往外(半圓形)擦拭。 Lalu lanjutkan bersihkan dengan gerakan ke atas dari dalam ke luar (gerakan melingkar)



10. 將 Y 紗開口朝下固定。
Lalu letakkan sesuai kain bentuk Y

11. 更換氣切口的紗條固定帶，紗條用剪刀剪約 45 公分長，先自左側氣切外管或(右側氣切外管)穿出紗條後，約留 5 公分各打一個結，兩邊再交叉到對側，拉緊與原先留下之 5 公分紗條互打蝴蝶結固定，再將多餘紗條以剪刀去除。

Menggantikan dipotong gas tali erat benang dengan gunting panjang sekitar 45 cm, yang pertama sejak tabung sisi kiri atau trakeostomi (kanan luar tabung trakeostomi) setelah menusuk kasa, meninggalkan sekitar 5 cm masing-masing mengikat simpul, pada kedua sisi dan kemudian menyeberang ke sisi yang berlawanan, dan 5 cm ketegangan benang meninggalkan bermain asli masing-masing tetap busur, dan kemudian gunting untuk menghapus benang kelebihan.

四、注意事項 hal yang diperhatikan :

1. 氣切固定帶勿在頸後打結，以避免壓迫造成壓瘡。
2. 固定帶紗條每日更換，若是用氣切固定帶則免(若氣切固定帶太髒仍需要更換)。
3. 兩側紗條固定約留 2 指寬度，防止過緊或過鬆。
4. Y 紗及氣切固定帶濕了或髒了，需馬上更換。
5. 鐵製氣切外管每個月更換一次，可以拿回醫院協助寄消。
6. 矽膠氣切套管每個月更換一次，一般塑膠氣切套管每星期更換一次。
7. 鐵製或塑膠氣切內管每次取出消毒(消毒次數視病人管路而定)。
8. 氣切口可自製一透氣蓋子(例如小的藥杯底部扎洞)，蓋住氣切口，防止灰塵或蟲進入。
9. 如有管子脫落時，應以小鑷子撐開氣切口，立即到院處理。
1. Gas memotong tali tidak mengikat di leher, untuk menghindari penindasan yang disebabkan oleh luka tekanan.

2. tetap dengan kasa berubah setiap hari, jika tali dipotong dengan gas bebas (jika tetap dengan memotong gas kotor masih perlu diganti).
3. sliver sisi kiri tetap sekitar 2 lebar jari, untuk mencegah terlalu ketat atau terlalu longgar.
4. Ybenang trakeostomi tetap dengan basah atau kotor, dan perlu segera diganti.
5. Pasang luar tabung trakeostomi besi sebulan sekali, Anda dapat mengirim kembali rumah sakit untuk membantu konsumen.
6. silikon trakeostomi pengganti tabung sebulan sekali, tabung trakeostomi biasanya plastik diganti seminggu sekali.
7. dalam baja atau plastik trakeostomi tabung dihapus setiap desinfeksi (desinfeksi frekuensi tergantung pada baris pasien mungkin).
8. sayatan dapat dibuat dari gas tutup permeabel (seperti lubang kecil di bagian bawah cup obat dasi), menutupi dipotong gas, untuk mencegah debu atau serangga masuk.
9. Jika tabung off, harus pinset gangguan gas dipotong, segera ke perawatan rumah sakit.

參考資料

洪麗珍、陳夏蓮、葉明珍(2014)·呼吸系統病人的護理·於林貴滿總校月，內外科護理技術(八版，227-287)·台北:華杏。


若您想對以上的內容進一步了解，請洽諮詢居家護理所：05-2289916 轉 3308、3309

居家護理所專線：05-2253961

Jika Anda ingin tahu lebih banyak tentang isi di atas, silahkan hubungi Telp:

Perawatan di rumah sebagai: 05-2289916 gilirannya 3308,3309

Home Care Line: 05-2253961

天主教中華聖母修女會醫療財團法人天主教聖馬爾定醫院 關心您
2018年3月修訂